

(Translation)

EXCHANGE OF NOTES (APRIL 6 AND 17, 1950) BETWEEN CANADA
AND FRANCE CONSTITUTING AN AGREEMENT MODIFYING
THE VISA REQUIREMENTS FOR CANADIAN AND FRENCH
CITIZENS VISITING FRANCE AND CANADA RESPECTIVELY.

I

*The Ambassador of France in Canada
to the Secretary of State for External Affairs*

EMBASSY OF FRANCE

OTTAWA, April 6, 1950

No. 46

SIR:

With reference to our previous correspondence concerning travel between France and Canada, I have the honour to inform Your Excellency that the French Government is prepared to conclude an agreement with the Canadian Government in the following terms.

(1) Canadian citizens, who wish to proceed to France as bona fide non-immigrants and who are in possession of valid national passports, may, without previously obtaining a French visa, visit Metropolitan France or Algeria for periods each not exceeding three consecutive months, or Tunisia for periods each not exceeding two consecutive months.

Similarly, Canadian citizens residing in the above-mentioned territories shall be exempted, when travelling, from all exit visa or exit and return visa requirements.

(2) French citizens, who wish to proceed to Canada as bona fide non-immigrants and who are in possession of valid national passports, shall receive, with minimum delay, from the Canadian diplomatic and consular authorities in the territories mentioned in Article I, visas, free of charge, valid for an unlimited number of entries to Canada during a period of twelve months from the date of issue of such visas.

(3) It is understood that the foregoing provisions do not affect the immigration laws and regulations in force in France and in Canada and do not exempt French and Canadian citizens, proceeding respectively to Canada and to the territories mentioned in Article I, from the necessity of complying with the laws and regulations of the country concerned regarding entry, residence (temporary or permanent) and employment or occupation of foreigners. The competent authorities of both countries reserve the right to refuse leave to enter or land to persons who are unable to comply with these laws and regulations and to those whose presence might be considered a danger to public order.

I have the honour to suggest to Your Excellency that, if the above proposals are acceptable to the Canadian Government, this Note and the reply of the Canadian Government constitute an agreement between our two Governments which shall come into force on May 1st, 1950.

Accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

HUBERT GUÉRIN.